




DESIGNING GOOD LIFE

ARTIST
AIR STYLER
AIR CURLER 250W
INSTANT STYLE AND VOLUME

Looking good!

Brugsanvisning - svenska	sida	3 - 7
Bruksanvisning - dansk	side	8 - 12
Bruksanvisning - norsk	side	13 - 17
Käyttöohjeet - suomi.....	sivu	18 - 22
Instruction manual - english	page	23 - 27

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.

10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.
11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Apparaten har en överhettningssäkring, överhettning kan förorsakas av att luftintaget är täckt eller blockerat. Vid överhettning slår av apparaten av automatiskt. Om apparaten slår av under användning, stäng av apparaten med strömbrytaren och låt den svalna innan den används igen.
13. Luftintaget får inte blockeras under användning och bör rengöras regelbundet.
14. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
15. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
16. Apparaten är endast för privat bruk.
17. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Innan användning

En varmluftsborste gör det möjligt att forma, locka och ge volym i både torrt och lätt fuktigt hår. Borsten värms upp med varmluft och ger en mer hållbar frisyra på ett effektivt och skonsamt sätt. Se till att varmluftsborstens varma delar inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals och händer.

Inställningar

Varmluftsborsten har följande inställningsmöjligheter:

- 0 = avstängd
- 1 = låg effekt (125 watt)
- 2 = full effekt (250 watt)

Användning

Anslut apparatens kontakt till ett vägguttag. Borsta igenom det torra eller fuktiga håret och ta en hårsektion som är ca 5 cm bred. Ju mer hår du tar i varje hårsektion desto längre blir torknings-/stylingtiden. Välj effekt (1 eller 2) med strömbrytaren på handtaget. Fördela hårsektionen jämnt över borsten och rulla upp håret mot hårbotten.

Använd inte varmluftsborsten på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att först testa på en liten hårslinga eftersom det finns risk att håret smälter.

Roterande borste

Följ beskrivningen under avsnittet "Användning". När locken har formats och håret är torrt skjuter du utlösarknappen placerad längst fram på handtaget bakåt. Borsten roterar och håret glider lätt av borsten utan att locken förstörs, låt håret svalna.

Överhettning

Apparaten har ett överhettningsskydd som kan utlösas om t ex luftintaget eller utblåset är blockerat. Vid överhettning slår apparaten automatiskt av. Om detta sker, stäng av apparaten med strömbrytaren och låt den svalna. Apparaten är klar att använda igen när apparaten svalnat helt.

Rengöring och underhåll

- Dra ur kontakten innan rengöring och vänta tills apparaten har svalnat.
- Ta bort löst hår från borsten.
- Om borsten inte går att rotera kan det bero på att den behöver rengöras. Ta bort borsten genom att skruva av locket som sitter längst fram på borsten. Dra därefter ut borsten från apparaten. Ta bort allt löst hår och lägg borsten i varmt vatten med lite rengöringsmedel i 10 minuter. Skölj därefter av borsten och torka väl.
- Rengör luftintaget med jämna mellanrum. Man kan med fördel använda en liten pensel eller mjuk borste för att ta bort hår och damm, man kan även dammsuga luftintaget när varmluftsborsten är avstängd och kontakten utdragen.
- Apparatsens hölje rengörs med en fuktig trasa och torkas sedan torr.
- Apparaten och kontakten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Sladden får inte lindas runt apparaten. Förvara apparaten på ett torrt, säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshandling ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas, eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 3541
220-240V ~, 50 Hz
250 watt



Rätt till löpande ändringar och förbättringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.

11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af en tildækket eller tilstoppet luftindsugning. Hvis apparatet slår fra under anvendelse, sluk da for apparatet, så det får lov at køle af, før det igen tændes.
13. Luftindtaget må ikke være tildækket under brug og bør rengøres regelmæssigt.
14. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
15. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
16. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
17. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Før brug

Et varmluftkrøllejern gør det muligt at forme, krølle og give fylde i både tørt og let fugtigt hår. Børsten opvarmes med varm luft, hvorved der opnås en mere holdbar frisur på en både effektiv og skånsom måde. Sørg for, at de varme dele ikke kommer i kontakt med hovedbund, hals, ansigt eller hænder.

Indstillinger

Varmluftkrøllejernet har følgende indstillingsmuligheder:

- 0 = slukket
- 1 = Lav effekt (125 watt)
- 2 = Fuld effekt (250 watt)

Sådan bruges varmluftkrøllejernet

Tilslut apparatets stik til en stikkontakt. Børst det tørre eller fugtige hår grundigt igennem og tag en hårlok på ca. 5 cm's bredde. Hårlokken må ikke være for tyk, da dette forlænger tørre-/stylingstiden væsentligt. Vælg effekt (1 eller 2) på tænd/sluk knappen på håndtaget. Fordel håret jævnt over børsten og rul det op og ind mod hovedbunden.

Anvend ikke apparatet på parykker, hair extensions eller i kunstigt hår uden at teste en hårlok først, da der er risiko for, at parykken/kunsthåret smelter.

Roterende børste

Følg beskrivelsen under afsnittet "sådan anvendes varmluftkrøllejernet". Når krøllen er formet og håret er tørt, skubbes udløserknappen placeret længst fremme på håndtaget bagud. Børsten roterer og håret glider derfor let af, uden at krøllen ødelægges. Lad håret afkøle.

Overophedning

Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af et tildækket eller tilstoppet luftindtag, eller hvis udblæsningen blokeres. Ved overophedning slår apparatet selv fra. Hvis dette sker, sluk da for apparatet og lad det køle af. Så snart apparatet er kølet helt af, vil apparatet igen være klar til brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring og sørg for, at apparatet er helt kølet af, før rengøring påbegyndes.
- Fjern evt. løse hår fra børsten.
- Hvis børsten ikke kan rotere, kan det skyldes, at børsten skal rengøres. Børsten fjernes fra apparatet ved at skrue låget, der er placeret længst fremme på børsten, af, hvorefter børsten kan tages af. Fjern løse hår og læg børsten i blød i varmt vand tilsat lidt sæbe i 10 minutter. Skyl derefter børsten og tør den grundigt.
- Rengør luftindtaget med jævne mellemrum. Man kan med fordel bruge en lille pensel eller en blød børste til at fjerne støv og hår med, eller man kan støvsuge luftindtaget, mens apparatet er slukket og stikket er taget ud af stikkontakten.
- Apparatets overflade tørres af med en blød, let fugtig klud og poleres efter.
- Apparatet og kontakten må ikke nedsænkes eller dyppes i vand eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vand.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet, da dette kan beskadige ledningen.

- Efter brug skal apparatet opbevares på et tørt og sikkert sted udenfor børns rækkevidde

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængning af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2665 Vallensbæk Strand
Visiting address: Deltapark 37, 3. sal
Phone: +45 43 350 350
Direct: +45 43 350 367
www.obhnordica.dk


Tekniske data

OBH Nordica 3541
220-240V ~, 50 Hz
250 watt



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

Sikkerhet og el- apparater

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene og lær derfor barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **ADVARSEL!** Bruk aldri apparatet over vask, badekar, baljer eller noe lignende som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender. Unngå også å legge apparatet på et vått eller fuktig underlag.

11. Ta alltid støpslet ut av kontakten rett etter bruk hvis apparatet brukes på badetrom, da tilgang til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.
12. Apparatet har en overopphetingssikring, overoppheting kan forårsakes av tett eller blokkert luftinntak. Hvis apparatet slår seg av under bruk, slå da av apparatet slik at det avkjøles før det tas i bruk igjen.
13. Luftinntaket må ikke blokkeres under bruk og bør rengjøres regelmessig.
14. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
15. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
16. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
17. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Før bruk

En varmluftbørste gjør det mulig å forme, krølle og gi volum i både tørt og lett fuktig hår. Børsten varmes opp med varmluft og gir en mer holdbar frisyre på en effektiv og skånsom måte. Pass på at de varme delene ikke kommer i kontakt med hodebunnen, ansiktet, halsen eller hendene.

Innstillinger

Varmluftbørsten har følgende innstillingsmuligheter:

0 = avslått

1 = lav effekt (125 watt)

2 = full effekt (250 watt)

Bruken

Sett støpslet i kontakten. Børst gjennom det tørre eller fuktige håret og ta en hårlengde på ca. 5 cm bred. Jo mer hår du tar i hver seksjon desto lengre blir tørke/stylingtiden. Velg effekt (1 eller 2) med strømbryteren på håndtaket. Fordel håret jevnt over børsten og rull opp håret mot hodebunnen.

Bruk ikke varmluftbørsten på parykker eller kunstig hår før du har prøvd på en liten hårlengde først, da det er fare for at håret smelter.

Roterende børste

Følg beskrivelsen under avsnittet "Bruken". Når krøllen er formet og håret er tørt skyver du utløserknappen som sitter lengst frem på håndtaket bakover. Børsten roterer og håret glir lett av børsten uten at krøllen ødelegges. La nå håret avkjøle.

Overoppheting

Apparatet er sikret mot overoppheting som f.eks. kan forårsakes av et tildekket eller tilstoppet luftinntak eller hvis utblåsingens blokkeres. Ved overoppheting slår apparatet seg av automatisk. Hvis dette skjer, slå da av apparatet og la det avkjøle. Etter kort tids avkjøling vil apparatet igjen være klar til bruk.

Rengjøring og vedlikehold

- Ta alltid støpslet ut av kontakten før rengjøring og vent til apparatet er avkjølt.
- Fjern evt. løse hår fra delene.
- Hvis børsten ikke roterer kan det være et tegn på at den bør rengjøres. Ta bort børsten ved å skyve av lokket som sitter lengst frem på børsten og dra ut børsten. Ta bort alt løst hår og legg børsten i varmt vann med litt rengjøringsmiddel i 10 minutter, skylld godt og la den tørke godt.
- Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom. Man kan med fordel bruke en liten pensel eller en myk børste til å fjerne støv og hår med, eller man kan støvsuge luftinntaket når apparatet er avslått.
- Apparatet kan tørkes utvendig med en fuktig klut og deretter med en tørr klut.
- Apparatet og ledningen må ikke dyppes i vann eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vann.
- Ledningen må ikke surres rundt apparatet
- Oppbevar apparatet på et tørt og sikkert sted utenfor barns rekkevidde etter bruk.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av apparatet gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Tlf: 22 96 39 30

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 3541


220-240V ~, 50 Hz

250 watt



Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **Varoitus:** Laitetta ei saa käyttää pesualtaan, suihkun, kylpyammeen tai muiden vettä sisältävien altaiden läheisyydessä.
10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan käytä laitetta märin käsin äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.

11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi kylpyhuoneessa tai muualla veden läheisyydessä, vaikka laitteesta on kytketty virta pois.
12. Laitteessa on ylikuumenemissuojia. Ylikuumenemisen voi aiheuttaa esimerkiksi ilmanoton tukkeutuminen tai puhalluksen estyminen. Jos laite pysähtyy käytön aikana, sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen sen kytkemistä uudelleen päälle.
13. Ilmanottoaukko on puhdistettava säännöllisesti, eikä sitä saa peittää käytön aikana.
14. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
15. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
16. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
17. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Ennen käyttöönottoa

Ilmakihartimella voit muotoilla, kihartaa ja tuuheuttaa sekä kuivia että kosteita hiuksia. Kuumalla ilmalla lämmitetyllä kihartimella saat aikaan kestäväen kampauksen tehokkaasti ja hellävaraisesti. Varo, etteivät ilmakihartimen kuumat osat pääse kosketuksiin hiuspohjan, kasvojen, kaulan tai käsien kanssa.

Säätömahdollisuudet

Ilmakihartimen säätömahdollisuudet ovat seuraavat:

- 0 = virta katkaistu
- 1 = pieni teho (125 W)
- 2 = täysi teho (250 W)

Käyttö

Kytke laitteen pistotulppa pistorasiaan. Harjaa kuivat tai kosteat hiukset hyvin ja käsittele noin 5 cm:n levyinen hiusosio kerrallaan. Mitä paksumman hiusosion käsittelet kerralla, sitä enemmän aikaa kuivaus ja kiharrus vievät. Valitse teho (1 tai 2) kädensijassa olevalla virtakytkimellä. Jaa hiusosio tasaisesti harjalle ja kierrä hiuspohjaan päin.

Älä muotoile laitteella peruukkia, hiustenpidennyksiä tai tekohiuksia kokeilematta sitä ensin pieneen hiusosioon, sillä kuituhius saattaa sulaa.

Pyörivä harja

Noudata kohdassa "Käyttö" annettuja ohjeita. Kun olet muotoillut kiharan ja hiukset ovat kuivat, työnnä kädensijan etuosassa olevaa vapautuspainiketta taaksepäin. Harja pyörii, jolloin hiukset liukuvat kevyesti harjalta eikä kihara hajoa. Anna hiusten jäähtyä.

Ylikuumenemissuoja

Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka laukeaa, jos esimerkiksi ilmapirran sisääntulo tai ulospuhallus estyy. Ylikuumetessaan laite sammuu automaattisesti. Jos näin tapahtuu, katkaise virta virtakytkimestä ja anna laitteen jäähtyä. Laite on jälleen käyttövalmis, kun se on jäähtynyt kokonaan.

Puhdistus ja hoito

- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja varmista, että laite on jäähtynyt täysin.
- Poista mahdolliset irtohiukset harjasta.
- Jos harjaa ei voi pyörittää, se saattaa tarvita puhdistusta. Irrota harja ruuvaamalla harjan etuosassa oleva kansi irti. Vedä harja irti laitteesta. Poista kaikki irtohiukset ja aseta harja 10 minuutiksi lämpimään veteen, johon on lisätty hieman puhdistusainetta. Huuhdo harja ja kuivaa se hyvin.
- Puhdista ilmantuloaukko säännöllisesti. Poista hiukset ja pöly käyttämällä pientä sivellintä tai pehmeää harjaa. Voit myös imuroida ilmantuloaukon, kun kihartimesta on katkaistu virta ja pistotulppa on irrotettu pistorasiasta.
- Puhdista laitteen pinta nihkeällä liinalla ja kuivaa se.
- Laitetta ja pistotulppaa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Älä kierrä liitosjohtoa laitteen ympärille. Säilytä laite käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

OBH Nordica RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordica ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordica ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisäätöiset oikeudet

OBH Nordica kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyminen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisäätöiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisäätöisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi


Tekniset tiedot

OBH Nordica 3541
220-240V ~, 50 Hz
250 watt



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **Warning:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

10. The appliance should not be immersed in water or other liquids. Never use the appliance with wet hands and never place the appliance at a wet or damp surface.
11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
12. The appliance is protected against superheating caused by e.g. a covered or blocked air intake. If the appliance stops when in use, switch off the appliance to let it cool off before it is switched on again.
13. The air intake must not be covered when in use, and should be cleaned regularly.
14. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
15. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
16. The appliance is for domestic use only.
17. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Before use

The air curler makes it possible to style, curl and add volume in dry or damp hair. The attachment warms up with warm air and provides a lasting hair style effectively and gently. Make sure that the hot parts of the air curler doesn't come in contact with the scalp, face, neck and hands.

Settings

The air curler has the following settings:

- 0 = off
- 1 = low effect (125 watt)
- 2 = full effect (250 watt)

Use

Connect the plug to an outlet. Brush your dry or damp hair and take a 5 cm strand of hair. Do not take too much hair at one time since it will prolong the drying/styling time. Choose effect (1 or 2) with the switch on the handle. Spread the hair evenly around the brush and roll towards the scalp.

Never use the appliance on wigs, extensions and artificial hair without testing on a small hair section first, otherwise it may melt.

Rotating brush

Follow the directions under the "Use" section. When the curl is shaped and the hair is dry you push the release button positioned near the brush, backwards. The brush rotates and the hair easily glides off the brush without ruining the curl. Let the hair cool.

Overheating

The appliance is protected against overheating caused by e.g. a covered or blocked air intake. If the appliance stops when in use, switch off the appliance to let it cool off before it is switched on again.

Maintenance and cleaning

- Always unplug the appliance before cleaning and let it cool off.
- Remove hair from the brush.
- If the brush does not rotate it might need some cleaning. Remove the brush from the appliance by unscrewing the top on the brush. Pull the brush from the appliance, remove loose hair and let it soak in water and some mild detergent for 10 minutes. Rinse and dry carefully after.
- Clean the air intake regularly. Use a small brush to remove hair and dust, you can also vacuum the intake when the appliance is shut off and unplugged.
- Clean the surface with a slightly dampened cloth and wipe it dry afterwards.
- Never immerse the appliance or cord in water or any other liquid.
- Do not wind the cord around the appliance.
- Store in a safe dry place out of reach for children.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor

rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5

SE-172 66 Sundbyberg

Phone: +46 08-629 25 00

www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica 3541

220-240V ~, 50 Hz

250 watt



With reservation for running changes.



DESIGNING
GOOD LIFE